

PROCESAMIENTO Y SISTEMATIZACIÓN DEL MATERIAL BIBLIOGRÁFICO EN UNIDADES DE INFORMACIÓN - USME

PROCESSING AND SYSTEMATIZATION OF BIBLIOGRAPHIC MATERIAL IN INFORMATION UNITS - USME

Fecha de recepción: 04/30/2019

Fecha Aceptación : 08/21/2019

RESUMEN

El Servicio Nacional de Aprendizaje SENA, tiene como objetivo “participar en actividades de investigación y desarrollo tecnológico, ocupacional y social, que contribuyan a la actualización y mejoramiento de la formación profesional integral”. Por tal motivo adopta el compromiso con las bibliotecas comunitarias, las cuales están ubicadas en sitios con poca accesibilidad a la información. Con base en lo anterior, se promueven los procesos que se desarrollan en la biblioteca comunitaria la Huerta, siendo el Cajón Viajero su carta clave para la animación y promoción a la lectura por medio de los usuarios que participan en las actividades desarrolladas, en su gran mayoría niños, siendo estos los promotores de la lectura en sus familias en la localidad de USME.

Los participantes inicialmente son aprendices del Centro de Gestión Administrativa - CGA, pertenecientes al programa de Tecnólogo en Gestión Bibliotecaria, quienes son los encargados de aplicar los conocimientos adquiridos en los procesos de formación hacia una labor social - comunitaria. Como resultado se evidenciaron niveles de impacto social y cultural al brindar a la biblioteca y a sus usuarios, el material procesado y administrado acorde a las políticas internacionales disponibles para su gestión, por medio del sistema de información KOHA.

PALABRAS CLAVE: KOHA, sistematización, bibliotecas comunitarias, impacto psicosocial

MARTHA CECILIA VALBUENA QUIÑONEZ

marthacvq@misena.edu.co

Máster Coach en PNL, Especialista en Felicidad, Psicóloga Afectiva, Investigadora Grupo GICGA Regional Distrito Capital

LUIS CARLOS RAMIREZ CORTEZ

lcramirez871@misena.edu.co

Especialista en Sistemas de la Información y Gerencia de Documentos, Bibliotecólogo y Archivística- Instructor Centro de Gestión Administrativa Regional Distrito Capital.

WILLIAM MAURICIO MENDOZA GUANTIVA

wmmendozaguan@misena.edu.co

Profesional en Ciencias de la Información y la Documentación, Instructor Centro de Gestión Administrativa Regional Distrito Capital.

ABSTRACT

SENA, the National Learning Service aims to "participate in technological, occupational and social research and development activities that contribute to updating and improving a comprehensive professional training". For this reason, it adopts the commitment to community libraries, which are located in places with little accessibility to information. Based on the above, the processes developed in La Huerta community library are promoted, with Cajón Viajero being its key drawing for animation and promotion of reading through the users who participate in the activities carried out, mostly children who become the promoters of reading in their families in the locality of USME.

The participants are initially apprentices of the Administrative Management Center - CGA, who belong to the Technologist in Library Management program, responsible for applying the knowledge acquired in the training processes towards social - community work. As a result, levels of social and cultural impact were evidenced by providing the library and its users with material processed and administered according to the international policies available for its management, through the KOHA information system.

KEY WORDS: KOHA, Systematization, Community Libraries, Psychosocial Impact

INTRODUCCIÓN

La biblioteca La Huerta, abrió sus puertas al público en el año 2014, en la localidad de Usme; con el apoyo de la Junta de Acción Comunal ha desarrollado algunos programas de lecto-escritura y creaciones colectivas, pero en vista de la falta de asistencia de los usuarios a sus instalaciones, deciden desarrollar el programa de Cajones viajeros, que consiste en llevar en guacales de madera, pintados y decoradas por los niños, una colección de libros para leer en familia; con la ayuda del grupo de promotores, conformado por los menores, dándole un giro a la biblioteca tradicional de muros, a una biblioteca incluyente, haciendo a la comunidad más partícipe.

Si bien la utilización de la biblioteca por parte de la comunidad es fuerte, a tal punto de convertirla en un referente que proporciona herramientas de aprendizaje, la unidad de información en su necesidad de llegar a toda la población, implementa la biblioteca viajera con

el fin de incentivar y despertar el gusto por la literatura y facilitar el acceso a la información.

Con el paso del tiempo y el desarrollo de los programas, el material bibliográfico de la biblioteca ha sido recolectado por la vía de donaciones por diferentes entidades y personas naturales, tal donación generó un aumento en el número de volúmenes, motivo por el cual, empieza a ser necesario implementar y sistematizar la biblioteca en sus procesos, para un mejor control en los préstamos bibliográficos, medición de usabilidad e identificación de los diferentes géneros literarios entre otros.

Es por esto que la Biblioteca la Huerta busca un espacio donde se brinde un lugar a la recreación y la cultura, generando un conocimiento abierto al mundo, como una solución hacia las insuficiencias de información de sus habitantes y así poder combatir problemas sociales existentes. Cada día se vuelve más necesario ofrecer una formación lo suficientemente versátil como para adaptarse a una sociedad cambiante, en la que la recogida de los libros, la selección, la recuperación y transmisión

de información son aprendizajes imprescindibles, para los cuales los niños deben disponer de estrategias y herramientas precisas para un aprendizaje autónomo, todo esto impulsado desde la perspectiva de un modelo de biblioteca comunitaria, que asegure una educación no discriminatoria, orientada a la igualdad de las personas y de sus posibilidades de realización. Por eso la cultura es un derecho que debe estar garantizado y al que todos los ciudadanos/as deben tener acceso; para ello tenemos que potenciar un mecanismo como el tipo de unidad que nos concierne en esta ocasión y darle el impulso para gestionar dicho aprendizaje dentro de la comunidad.

MARCO TEÓRICO

Al no existir una legislación, lineamientos o directrices específicamente para bibliotecas comunitarias, se toma como referente el Manifiesto de la IFLA (INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS). En el mencionado Manifiesto IFLA / UNESCO para bibliotecas públicas, se dan las pautas para la implementación de servicios, colecciones, infraestructura, financiamiento, entre otros, con el fin de satisfacer las necesidades de todo tipo de población. Adicionalmente, se consultó la Ley 1379 de 2010, de bibliotecas públicas, la cual hace referencia a los instrumentos técnicos, financieros e institucionales, así como la planeación y coordinación requeridas para que las bibliotecas presten servicios básicos y complementarios, teniendo en cuenta la diversidad cultural, étnica y social del país. Da los lineamientos para que las bibliotecas cuenten con espacios acordes a los requerimientos técnicos exigidos, garantizar que los servicios bibliotecarios sean oportunos, pertinentes y responsables para los usuarios; y preservar el patrimonio bibliográfico histórico del país.

Pregunta problema

¿Qué tan importante es para una biblioteca contar con el material bibliográfico procesado técnicamente y sistematizar sus procesos bibliotecarios?

METODOLOGÍA

La metodología utilizada fue de cohorte cualitativo que hizo énfasis, por una parte en que los investigadores competentes y cualificados pueden informar con objetividad, claridad y precisión acerca de sus propias observaciones del mundo social, así como de las experiencias de los demás. A partir del enfoque etnometodológico (prácticas del sentido común para coordinar, estructurar y entender actividades diarias), se pretende construir, dar sentido y significado a las prácticas sociales cotidianas, en la población objeto de estudio. El proyecto de sistematización de los procesos para la biblioteca la Huerta tiene como fin primordial realizar el procesamiento técnico del material bibliográfico a partir de la catalogación, clasificación y el análisis de los materiales, utilizando las herramientas como son el Formato MARC21, SCDD (Sistema de Clasificación Decimal Dewey), las tablas de Cutter y las LEMB (Listas de Encabezamiento de Materia para Bibliotecas); de esta manera se busca que el procesamiento técnico proporcione consistencia, integridad y precisión al catálogo bibliográfico para la óptima recuperación de información. Adicionalmente se diseñó una base de datos bibliográfica, utilizando el sistema bibliográfico KOHA.

FASES DEL PROYECTO

FASE 1: REVISIÓN CONCEPTUAL

- Revisión de referencias bibliográficas (Se consultó las bases de datos de la Biblioteca del CGA y fuentes externas)
- Recepción y revisión del material bibliográfico (Se recibió de parte de la biblioteca de la Huerta 500 títulos de libros conformados por literatura, referencia y generales)
- Agrupación del material por áreas del conocimiento (Se procedió a separar el material bibliográfico por las áreas temáticas, dándole una posible ubicación de acuerdo al Sistema de Clasificación Decimal Dewey).

- Asignación de grupos de trabajo en diferentes procesos (Con los grupos de aprendices de la Ficha 1439218, se procedió a asignar tareas específicas, dando responsabilidad para el cumplimiento de los objetivos propuestos)
- Establecimiento de tiempos (Se diseñaron los tiempos para cada actividad y así dar cumplimiento a la entrega del proyecto).

Figura 1: Iniciando el proyecto con la comunidad.



Fuente: Autores

FASE 2: PROCESAMIENTO TÉCNICO DEL MATERIAL BIBLIOGRÁFICO

Procesamiento Técnico

- El procesamiento técnico de material bibliográfico contempla la catalogación, clasificación y el análisis de los materiales.
- En el proceso de la catalogación se tomaron los datos más importantes de los libros utilizando las ocho áreas de la descripción bibliográfica que son, título y mención de responsabilidad, edición, publicación y distribución, descripción física, título de serie, notas y número normalizado, exceptuando el área de detalles específicos del material que solo aplica para aquellos materiales especiales como son los cartográficos.

- Una vez identificada la información se procedió a la captura de la misma, utilizando el Formato Marc21 (Machine Readable Cataloging), con los campos, subcampos e indicador, para cada uno de los registros bibliográficos; este protocolo se parametrizó en el software bibliográfico KOHA.
- La clasificación se realizó mediante la identificación de la temática del libro, la asignación de un número de clasificación de acuerdo al SCDD con el fin de ubicarlo correctamente en el área del conocimiento, además se asignó la clave de autor utilizando las tablas de Cutter, para poder tener la signatura topográfica completa y exacta para su ubicación y recuperación.
- Control de calidad en los procesos (Los procesos de control de calidad se realizan en la catalogación, clasificación, análisis y captura de información en la base de datos KOHA.)
- Preparación física del material: Consiste en el pegado de rótulo en el lomo del libro con los datos de la clasificación, asignación de número de inventario, pegado del sticker con el número del código de barras. Se realizó una revisión física de cada uno de los materiales donde se detectaron algunos con problemas de encuadernación, se realizó la restauración de aquellos materiales, realizando el pegado de las carátulas, lomos, hojas sueltas entre otros aspectos.

FASE 3: SISTEMATIZACIÓN DE LOS PROCESOS BIBLIOGRÁFICOS - KOHA

- Instalación del sistema integrado de gestión de bibliotecas (SIGB).
- Koha es un sistema el cual presenta un continuo desarrollo por una gran comunidad de programadores y bibliotecarios de diferentes rincones del mundo, estando su diseño enfocado a cumplir con las necesidades que se desarrollan en la administración de la información y los contenidos, dejando a un lado la parte comercial o corporativa. Este sistema es adaptable a las necesidades de diferentes bibliotecas, ya sean académicas, escolares, públicas o especializadas. Facilita la administración de usuarios, catalogación, préstamo de material y

adquisiciones. Permite la integración con el estándar internacional MARC21 y protocolo Z39:50.

- Para el desarrollo del proyecto se realiza la instalación del aplicativo en un equipo de cómputo entregado por la biblioteca comunitaria la Huerta, en un entorno de Linux.
- Parametrización Software KOHA
- Posterior a la instalación del aplicativo, se procede a realizar la parametrización de datos específicos de la biblioteca, reglas de circulación, multas, categorías de usuarios, material entre otros.
- Diseño plantillas MARC 21 módulo, catalogación y autoridades
- Para la gestión del material bibliográfico es necesario desarrollar diferentes plantillas que permitan a los usuarios administrativos de la unidad de información, realizar procesos de catalogación, los cuales deben cumplir con el estándar internacional MARC 21. Para este proceso se diseña una plantilla para material libro y una para control de autoridades.
- Administración de usuarios
- Posterior a la parametrización de las categorías de usuarios, se procede a registrar en el sistema los usuarios entregados por la biblioteca, realizando asignación de usuario y contraseña al aplicativo y OPAC.
- Circulación: Se realizan configuración y prueba tanto para los préstamos, renovaciones, devoluciones, reservas, transferencias, y módulo de estadísticas de los movimientos desarrollados en la biblioteca.
- Gestión de OPAC: Las siglas OPAC corresponden a "Catálogo de acceso público en línea", una base de datos formada por los registros bibliográficos de los distintos materiales que integran la colección de la Biblioteca. El OPAC no sólo te permite conocer y localizar los fondos disponibles en la biblioteca (libros, tesis, revistas, videos, discos compactos, DVDs, CD-ROM.), sino que también puedes saber si son prestables, si están ya prestados a otro lector y cuándo han de devolverse. Así mismo, también puedes conocer tus préstamos actuales, renovarlos, reservar documentos que estén prestados a otros usuarios, seleccionar y guardar las búsquedas, almacenar las páginas web favoritas y realizar sugerencias.

Por defecto, el sistema realiza las búsquedas en el "Catálogo Completo" que está formado por los fondos de todas las bibliotecas. Sin embargo, podemos delimitar las búsquedas por biblioteca, seleccionando una de ellas en "Consultar el catálogo de...".

Los principales campos de búsqueda son:

- CUALQUIER CAMPO. Busca una o varias palabras en cualquier campo del registro bibliográfico (autor, título, materia, editorial...). A efectos prácticos es el más operativo y rápido.
- TÍTULO. Basta con introducir las palabras más relevantes del mismo.
- AUTOR. Introducimos los apellidos del autor. Si pinchamos en nos sale el listado de autoridades o índice para seleccionar el nombre completo del autor. Cuando no conocemos con exactitud el nombre del autor, introducimos su apellido en CUALQUIER CAMPO. Cuando una obra tiene más de tres autores se busca preferiblemente por el título, aunque podemos introducir los datos del primer autor que encabece la obra en este campo.
- EDITORIAL. Entidad responsable de la difusión de la obra.
- MATERIA. Indica el contenido del documento y es un importante punto de acceso para conocer los fondos existentes en la biblioteca sobre una determinada materia.
- COLECCIÓN. Título colectivo que se repite en cada una de las obras que conforman la misma serie.
- AÑO DE PUBLICACIÓN: Fecha en la cual fue publicada la obra.

Figura 2: Trabajo de aprendices en el proceso de selección de material



Fuente: Autores

RESULTADOS

Impactar a nivel social y cultural a la comunidad de Usme, resaltando la importancia del rol del Tecnólogo en Gestión Bibliotecaria, para el desarrollo de nuestro país.

Contar con un material catalogado utilizando las herramientas como son el sistema de clasificación decimal Dewey, reglas de catalogación angloamericanas, Tablas de Cutter y las Listas de encabezamiento para bibliotecas.

Se realizó el diseño de una base de datos de software KOHA, parametrizando los módulos de captura, reportes y Opac (Catálogo Público).

Entrega de un manual de catalogación de material bibliográfico.

Se hizo donación de libros de literatura a cargo de la Coordinación de Gestión Documental.

Se prestaron los primeros auxilios de algunos títulos, para la conservación y preservación del material.

Evento de divulgación donde se hizo entrega del proyecto, con los 500 títulos de libros, se contó con personalidades directivas y administrativas del CGA.

CONCLUSIONES

El material bibliográfico de la biblioteca la Huerta, no contaba con óptimas condiciones, estaba almacenado en huacales de madera, distribuido de manera inadecuada (unos libros sobre otros), sin tratamientos técnicos de organización, catalogación y sistema de seguridad para el control de ingreso y salida del material bibliográfico en mención.

Se concluye que a partir de la investigación:

Se promueven -de manera efectiva- los procesos que

se desarrollan en la biblioteca comunitaria la Huerta, siendo el Cajón Viajero su carta clave para la animación y promoción a la lectura por medio de los usuarios que participan en las actividades desarrolladas en la localidad de USME.

A partir del diseño de la base de datos de software KOHA, se parametrizaron los módulos de captura, reportes y Opac (Catálogo Público), que mejoraron los procesos de la biblioteca.

El Centro de Gestión Administrativa CGA - SENA, a través de la investigación y ejercicio académico fortalece las habilidades técnicas de los Aprendices de la Tecnología en Gestión Bibliotecaria y contribuye con el relacionamiento externo del programa, en cumplimiento de una de las condiciones de registro calificado.

Se generó un impacto significativo a nivel social y cultural, en la comunidad de USME, no solo en los servicios que ofrece la biblioteca, sino en los usuarios que reciben dichos servicios.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acuerdo 0023 de 2015, GOBERNACIÓN DE MEDELLÍN-(2015). Recuperado de: https://www.medellin.gov.co/irj/go/km/docs/pccdesign/SubportaldelCiudadano_2/PlandeDesarrollo_0_15/Publicaciones/Shared%20Content/GACETA%20OFICIAL/2015/Gac.
- Amado.E.R, (2003). Hacia una didáctica social de la lectura. Recuperado de: <https://es.scribd.com/document/238841935/Amado-Rosa-Hacia-Una-Didactica-de-La-Lengua-y-La-Literatura>.
- Chinwe Nwezeh, 12 - Libraries and distance education, David Baker, Wendy Evans, In Chandos Information Professional Series, Libraries and Society, Chandos Publishing, 2011, Pages 179-192. Recuperado de: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/B9781843341314500121>.
- Delgado, Edgar Allan (2007), Organización documental para la catalogación y el análisis de información: Entorno normativo y tecnológico. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/10760/20274>.
- Gorosito Antonio- Szafran Paulina 2010. Gestión de recursos culturales en bibliotecas comunitarias: una propuesta de servicio. Recuperado de: http://eprints.rclis.org/14369/1/Serie_Nº_55_Abril_2010_Gestión_de_recursos_culturales.pdf
- La Huerta, Biblioteca Comunitaria: Un espacio, un encuentro, un libro (2016). Acerca de la biblioteca comunitaria la huerta [Wordpress]. Recuperado de: <https://bibliotecalahuerta.wordpress.com/2016/12/03/primer-entrada-del-blog/>
- LEY 397 DE 1997, REPÚBLICA DE COLOMBIA - GOBIERNO NACIONAL (1997).
- Recuperado de: <http://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=337>
- León, Magdalena (1993), El género en la política pública de América Latina: Neutralidad y Distensión, Recuperado de: <http://bdigital.unal.edu.co/>.
- Romero Santi 2001, La Arquitectura de la Biblioteca, Recuperado de: http://www.coac.net/escolasert/web/papers_sert/05_biblioteca/05_biblioteca_c.pdf.
- Martine Pauline, (2014), Sociología de la lectura comunitaria. Recuperado de: <http://www.scielo.org.mx/pdf/peredu/v33n132/v33n132a12.pdf>.
- Merlo-Vega, José-Antonio and Omella y Claparols Ester (2004), Biblioteca pública y municipio: Convivencia y conveniencia. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/10760/6033>.
- Reglamento de Bibliotecas Públicas del Estado y del Sistema Español de Bibliotecas, (1989). Recuperado de: <http://bcc.cantabria.es/index.php/normas-generales-de-uso-de-la-biblioteca>.
- Timothy W. Sineath. "Library & Information Science Research". ELSEVIER School of Library and Information Science, University of Kentucky, 502 King Building South, Lexington, KY 40506-0039, USA. 1999.p. 372. Recuperado de: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0740818899800103>.
- Universidad Pedagógica Nacional - Lineamientos de Plan Estratégico 2014- 2018, Recuperado de: http://www.culturarecreacionydeporte.gov.co/sites/default/files/adjuntos_paginas_2014/lineamientos_plan_estrategico_2014-2018.pdf.